

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

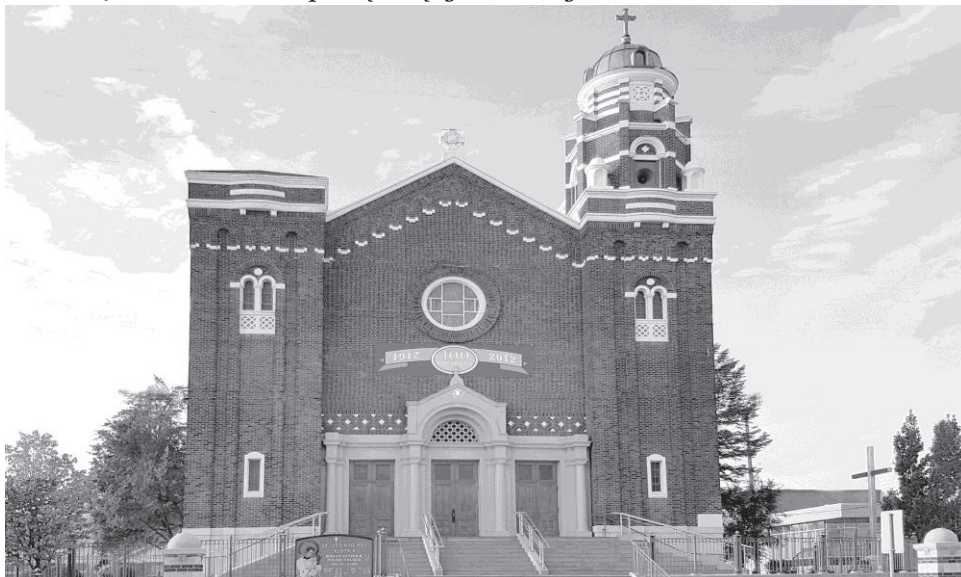
Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania

i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 16. września** *św. męczenników Korneliusza, papieża, i Cypriana, biskupa*

7:30 †† Franciszka Białoszevska oraz zmarli z rodziny Białoszevskich [wnuczka]

Wtorek, 17. września

7:30 † Marianna Karczmarczyk (z domu Rał) [mąż]

Środa, 18. września

7:30 †† Anna i Waclaw Krajewski [E.H. Krajewski z rodziną]

18:30 † Stanisław Gut w 9-tą rocznicę śmierci [syn]

†† Zofia i Władysław Łęcki [rodzina Biesiadecki]

† Danuta Bajzert w 5-tą rocznicę śmierci [S. Bryl]

†† Antoni i Helena Słoma i zmarli z rodz. Stęchów i Słoma [córka]

† Kazimierz Kuczyński w 20-tą rocznicę śmierci [syn Mirek z rodziną]

† Frank Drozd w 3-ią rocznicę śmierci [żona i dzieci]

†† Joe Malecki, Krystyna i Zenon Ziółkowski [rodz. Babiś]

† Jacek Boruszewski w 10-tą rocznicę śmierci [rodzina Wesolowskich]

†† Zmarli z rodziny Skibińskich i Pieglowskich [rodz. Jaźwiec]

†† Katarzyna Książek w 1-szą rocznicę śmierci oraz Józef i Jan Książek [M. Książek]

† Alvin Amparado [Karlo Evangelista]

† Stefan Gacek [rodzina Kuś]

† Wincenty Achrem w 25-tą rocznicę śmierci [córka]

Dziękczynno-błagalna dla rodziny Kulig

Dziękczynno-błagalna dla Heleny w dniu urodzin [H.D.]

O zdrowie i bł. Boże dla Jerzego [Jadwiga]

O zdrowie i bł. Boże dla Lidii i Artura Pańczyk w 5-tą rocznicę ślubu [rodzina]

O powrót do zdrowia i pomyślne leczenie dla Sebastiana [rodzina]

Czwartek, 19. września

7:30 † Helena Nadolska 30 dni po śmierci [siostrzenia z rodz.]

Piątek, 20. września *św. męczenników Andrzeja Kim Taegon, kapłana, Pawła Chong Hasang i Towarzyszy*

7:30 † Wawrzyniec Dubiel [H. Kuduk]

18:30 Dziękczynno-błagalna dla Anety i Mariusza Kupiec

Sobota, 21. września *św. Mateusza, apostoła i ewangelisty*

7:30 † Stanisław Zdziarski [Bogusia]

Liturgia Niedzieli – XXV Niedziela Zwykła

17:00 † Zbigniew Dracz w 11-tą rocznicę śmierci [rodzina]

Niedziela, 22. września

8:00 † Katarzyna Książek w 1-szą rocznicę śmierci [dzieci i wnukowie]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)

11:00 O zdrowie i bł. Boże dla Adama i Ani Ścierko w 25-tą rocznicę ślubu

12:45 †† Józefa, Antoni, Wiesław, Jan, Henryka, Czesław Śledź [A.I. Dołęgowski]

Niedziela 22. września 2019 / Sun., September 22, 2019

| | LEKTORZY | SZAFARZE EUCH. |
|-------|------------------------------|--------------------------|
| 17:00 | G. Charczuk/E. Węglarz | C. Wołoch |
| 8:00 | J. Wiech / J. Grzegorzczak | J. Baranowski |
| 9:30 | K. Elzbieciak/G. Maciesowicz | M. Slivinska |
| 11:00 | S. Galus / Z. Babiś | B. Gut / A. Gut |
| 12:45 | S. Gut / M. Mullins | K. Pogoda / M. Pielaszek |

TACA / COLLECTION:

Sept. 8 września: \$5665.20 Building Fund: \$920

*Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!***Słowo na Niedzielę**

Słowo Boże wychodzi dzisiaj naprzeciw naszej skłonności do ocen i osądów, dzielenia ludzi na dobrych i złych. Cudze braki, wady, przewinienia często budzą w nas oburzenie i niechęć. Tymczasem wszyscy w równym stopniu potrzebujemy miłosierdzia. Jeśli dane jest nam dostrzec słabości naszych bliźnich, to tylko po to, byśmy jak Abraham orędowni za nimi u Boga. Z nadzieją, że ktoś inny, widząc nasze zło, pomodli się i za nas...

Dziękujemy i żegnamy powoli o. Piotra Gastoła CR, który przewodniczył tegorocznym uroczystościom odpustowym. Ks. Piotr odlatuje do Gdańska w przyszłą sobotę. *Bóg zapłać i życzymy wszystkiego dobrego!*

Ks. Michał będzie nieobecny w parafii 22 – 30 października. Wszelkie sprawy wymagające jego obecności/podpisu prosimy załatwiać w tym tygodniu.

Dziękujemy wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do piękna tegorocznego Odpustu – wszystkim, którzy wysprzątaли kościół; pani Ewie, która przygotowała aranżację kwiatową; p. Kasi i chórowi; Rycerzom Kolumba, którzy jak co roku przygotowali BBQ oraz harcerzom, którzy im pomagali; a także p. Stasi i tym, którzy udekorowali i obsługiwali kawiarenkę. *Bóg zapłać!!!* Przy okazji **dziękujemy** wszystkim wolontariuszom, którzy latem obsługiwali kawiarenkę, oraz p. Stasi Miętkiej, która koordynowała przygotowania i grafik. Dziękujemy również wszystkim, którzy ofiarowali wypieki do naszej kawiarenki. Dochody w okresie wakacyjnym wyniosły \$4092 – suma przeznaczona jest w całości na potrzeby naszego kościoła.

Address and contact info update

Please use the "Registration/Update" Forms available at the back of the church or email the Parish Office to update your address and phone number. Thank you!

Sakrament bierzmowania zostanie udzielony w naszej parafii w **poniedziałek, 11. listopada o godz. 19:00** przez *Bpa Wiesława Śpiewaka CR*, ordynariusza Diecezji Hamilton na Bermudach. Pierwsze zajęcia już się odbyły - kolejne odbywać się będą w czwartki o g. 18:00 (do 19:00) na plebanii. Ostatnia szansa zapisów. Zapraszamy!

Pierwsza Komunia Św. – Formularz rejestracji znajduje się na stronie internetowej. Spotkanie informacyjne dla rodziców odbędzie się w czwartek, 14. listopada 2019 o godz. 18:00 na plebanii.

Pan Tomek z **Totus Tuus** będzie sprzedawał katolickie książki i dewocjonalia w niedzielę, 22. IX w sali parafialnej.

Odszedł do wieczności / We announce the passing of:

† **Klemens Gąsiorowski**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj mu wieczne spoczywanie...
We extend our most sincere condolences to his loved ones.*May the Good Lord grant him eternal rest...*

Serdeczne "Bóg Zapłać" za ofiarę na fundusz budowy windy:
Irena & Mariusz Majecki (\$1000)

Young Adults Faith Formation

Our Bible Study / Faith Formation meetings with Ania Krysiak resume this Fall. We decided to go back to the previous schedule – this year we will be meeting on Sundays at 7:30 pm in the rectory. Our first meeting will take place **on Sept. 22**; then Oct. 27, **Nov. 17** and December 22.

Chór parafialny „Te Deum”

Próby chóru odbywają się w środy po wieczornej Mszy św. (około 19:30) w kościele. Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych do dołączenia do Chóru. *Jubilate Deo!*

Zebranie **Koła Przyjaciół Misji** odbędzie się w piątek, 20. września po wieczornej Mszy św. (ok. 19:15) w sali pod kościołem. Gorąco zapraszamy wszystkich, którzy chcieliby się dołączyć do naszego koła.

Przy okazji informujemy, że w niedzielę 10. listopada będą z nami **Siostry Klawerianki**, które wspierają Misje – zachęcamy, by im w tym ważnym dziele pomóc.

Potwierdzona jest już data instalacji nowego **systemu nagłośnienia** w naszym kościele. Prace rozpoczną się z początkiem miesiąca, a zakończą przed 11. października.

The **new church Sound System** will be installed during the first half of October.

Hamilton Right to Life - Join us in the **LIFE CHAIN Sunday Oct. 6 from 2:30 to 3:30 pm**. Together with hundreds of pro-life people in the Hamilton area, and with hundreds of thousands internationally, we simply hold a pro-life sign, praying silently for an end to abortions. Please meet for instructions ten minutes before 2:30 p.m. at any of these locations:

- Upper James & Mohawk, Hamilton
- McMaster Hospital on Main St. West, Hamilton (Meet at Canadian Martyrs Church);
- Highway 8 & Centennial Parkway, Stoney Creek;
- Highway 8 & Grays Road, Stoney Creek.

Ogłoszenia Polonijne

Związek Polaków w Kanadzie Gr 2 zaprasza wszystkich członków na Zebranie Ogólne, które odbędzie się w niedzielę, 15. IX o g. 14:30 w sali własnej przy 1015 Barton Str. E.

Federacja Polek w Kanadzie Ogniwo 18 zaprasza na **Bankiet 20-lecia** w sobotę 21. IX g. 18:30 na Związkowcu. Bilety: \$45. Kontakt: Gosia Jaworska – 905-741-9202.

R.C.L. Br. 315 Polish Veterans - Zebranie miesięczne odbędzie się w niedzielę, 22. września o godz. 14:00.

Fundacja im. Stanisława Smolińskiego – pomoc finansowa dla studentów. Formularz zgłoszeniowy znajduje się na głównej stronie internetowej parafii i musi być zwrócony do kancelarii przed **18 października do g. 13:00**.

Polska Szkoła Średnia im. Orłąt Lwowskich zaprasza uczniów kl. 9, 10, 11, i 12 do kontynuowania nauki języka polskiego. Hill Park Learning Centre, 465 East 16th Street. Kontakt: Agnieszka Błędowska 289-684-6911.

Szkoła Polska Gr.2 ZPwK serdecznie zaprasza dzieci w soboty 10:00-13:00 do Helen Detwiler School (320 Brigade Dr). Oferujemy klasę PSL-POLSKI jako drugi, obcy język. Tel: 905-545-3394 Facebook: Polska Szkoła Gr.2 Hamilton **Szkoła Polska w St. Mark's** (43 Whitedeer Rd, Stoney Creek) ogłasza nabór na rok szkolny 2019/2020. Szkoła wolna od opłat. Kontakt: Edyta Węglarz – 647-669-0912.

Polonez Hamilton przyjmuje zapisy do zajęć w programie nauki polskiego tańca i folkloru. Próby w Związkowcu w każdą środę o g. 18:00 poczynając od 18. września. Email: polonezhilton@gmail.com

INTENCJE NA ROK 2020

Zawiadamiamy, że od **środy 4. września do wtorku 17. września** przyjmowane są już intencje mszalne na rok 2020 TYLKO dla:

- 1) grup i organizacji,
- 2) a także „okrągłe” intencje rocznicowe śmierci lub małżeństwa (1-szy rok oraz wielokrotność 5 lat, np. 15, 40, 55 itp.)

Natomiast od **18. września** przyjmowane będą wszystkie pozostałe intencje. W środę, 18. IX kancelaria będzie otwarta w godzinach 17:00 – 20:00 i w tym czasie przyjmowane będą tylko intencje mszalne. Późniejsze godziny otwarcia są wyjątkiem i mają pomóc wszystkim tym, którzy pracują do późna. **Upzejmie prosimy o niezamawianie jednorazowo więcej niż 5 intencji.**

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne.

Mamy nadzieję, że te zasady dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

MASS INTENTIONS FOR 2020

We would like to inform you that from **Wednesday, September 4th to Tuesday September 17th** we will be accepting Mass Intentions for 2020 ONLY from:


- 1) parish groups and organizations
- 2) intentions for the anniversary of weddings and deaths (1st and multiples of 5 years, ex: 15, 40, 55 etc.)

We will be accepting all other intentions on **Wednesday September 18th starting at 5pm-8pm**. The evening hours on this day will accommodate those who work late.

Families can request 1 Sunday Mass, 1 Weekday Mass, as well as 3 intentions as part of the “Multiple Intentions Mass” (which takes place every Wednesday evening). Parish groups may request 3 Sunday Masses.

We kindly ask that individuals not request intentions for more than one family other than their own at one time. This will reduce the line-ups. We hope that these guidelines will allow all parishioners an equal chance in requesting Mass Intentions. Thank you for your understanding and co-operation!

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073


Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting


jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mieszko.chuchla@outlook.com


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku



ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.


Sutton NIBURSKI
WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474 wniburski@sutton.com
www.HamiltonHomes-For-Sale.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły


AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours. It.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


STRATUS BUILDING SOLUTIONS
 COMMERCIAL CLEANING & JANITORIAL SERVICES
 Contact us today and discover for yourself
 why owning a Stratus Building Solutions
 franchise is right for you!
As low as \$1000 - PT or FT
 Your Success is Our Only Business
 mlapinski@stratusclean.com
 416-970-2621 www.stratusclean.com


C.M. Steele 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC. 34 YEARS OF EXCELLENT SERVICE
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca
Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

Every House I touch turns to SOLD
 Low Commission
 Cashback for Buyers

905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

Jozef Orzel
 Owner & Operator

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: **905.317.5301**
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800